



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

91024337

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

163603

Shipping information

Delivery note number/date 80003163 / 2021.01.21
Order number./date 30000029 / 2020.01.06
Customer number 482

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 3.731 KG
Net weight 3.388 KG
Palette 7

120286242
501 0981276

Shipping details

TBA-501722/35
TBA-500246/7
TBA-500247/7

Item	Material Description	Quantity	Weight
------	----------------------	----------	--------

000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft 5500043380		
--------	---	--	--

Sarzs:

L512, L513, L514, L515, L516, S321, S322,

840 PC

3.731 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva: 840
Tipo Imballaggio: 7
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/01/21
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MUSASHI HUNGARY Kft.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-01
Cégl.szám: 07-09-007849
T

AA

Vendor

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Műsashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Ercsény u 1			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 6/6 N° 2021/08549 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)												
2 Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)												
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) UAB „Hegelmann Transporte“ Agronomijos g. 55, LT-47480 Kaunas VAT LT100001000210												
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2021-01-21			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer												
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Delivery note: 80003163			0456												
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statistikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Brutogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang			
7		Colli		DCT300 (TBA500246 47/7 TBA501722/35)						3 731					
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe															
ADR															
sum: 3 731															
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Atvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung								15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen	
bérmentve, freight paid, frei								bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei							
21 Kiallítás helye, időpontja Ercsi Established in Ausgefertigt in								2021-01-21 am 20 on		24 Az áru átvétele: 2021-01-21 Goods received: 2021-01-21 Gut empfangen: 2021-01-21					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Cégj. szám: 11979463-2107849								23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers UAB „Hegelmann Transporte“ Agronomijos g. 55, LT-47480 Kaunas VAT LT100001000210							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Térsúly Useful load Nutzlast											
		JPZ 659													
		JP 667													

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe